Łódź .....

(miejscowość i data) /
(location and date) /
(lieu et date) /
(населенный пункт и дата)

Wojewoda Łódzki .....

(oznaczenie organu, do którego składane jest zgłoszenie) /
(name of the authority to which the application is filled) /
(désignation de l'autorité à laquelle la demande est déposée) /
(обозначение органа к которому складывается заявление)

ZGŁOSZENIE UTRATY LUB USZKODZENIA* / NOTIFICATION OF LOSS OR DAMAGE OF* / NOTIFICATION DE PERTE OU DE DÉGRADATION DE* / ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОТЕРЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИИ*

☐ KARTY POBYTU / RESIDENCE CARD / CARTE DE SÉJOUR / ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО

☐ POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA / POLISH TRAVEL DOCUMENT FOR A FOREIGNER / DOCUMENT DE VOYAGE POLONAIS DE L'ÉTRANGER / ПОЛЬСКОГО ПРОЕЗДНОГО ДОКУМЕНТА ДЛЯ ИНОСТРАНЦА

☐ POLSKIEGO DOKUMENTU TOŻSAMOŚCI CUDZOZIEMCA / POLISH IDENTITY DOCUMENT OF A FOREIGNER / DOCUMENT D'IDENTITÉ POLONAIS DE L'ÉTRANGER / ПОЛЬСКОГО ДОКУМЕНТА УДОСТОВЕРЕНИЯ ЛИЧНОСТИ ИНОСТРАНЦА

☐ DOKUMENTU „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY" / DOCUMENT STATING 'PERMIT FOR TOLERATED STAY' / DOCUMENT «SÉJOUR TOLÉRÉ» / ДОКУМЕНТА «СОГЛАСИЕ НА ТОЛЕРАНТНОЕ ПРЕБЫВАНИЕ»

1. RODZAJ ZGŁOSZENIA* / TYPE OF NOTIFICATION* / TYPE DE NOTIFICATION* / ВИД ЗАЯВЛЕНИЯ*

☐ UTRATA / LOSS / PERTE / ПОТЕРЯ

☐ USZKODZENIE / DAMAGE / DÉGRADATION / ПОВРЕЖДЕНИЕ

2. NAZWISKO / LAST NAME / NOM / ФАМИЛИЯ

3. IMIĘ (IMIONA) / FIRST NAME(S) / PRÉNOM(S) / ИМЯ (ИМЕНА)

4. NAZWISKO RODOWE / FAMILY NAME / NOM DE FAMILLE / РОДОВАЯ ФАМИЛИЯ

5. IMIĘ OJCA / FIRST NAME OF THE FATHER / PRÉNOM DU PÈRE / ИМЯ ОТЦА

6. IMIĘ MATKI / FIRST NAME OF THE MOTHER / PRÉNOM DE LA MÈRE / ИМЯ МАТЕРИ

7. MIEJSCE URODZENIA / PLACE OF BIRTH / LIEU DE NAISSANCE / МЕСТО РОЖДЕНИЯ

8. PAŃSTWO URODZENIA / COUNTRY OF BIRTH / PAYS DE NAISSANCE / СТРАНА РОЖДЕНИЯ

9. DATA URODZENIA / DATE OF BIRTH / DATE DE NAISSANCE / ДАТА РОЖДЕНИЯ

10. OBYWATELSTWO / CITIZENSHIP / CITOYENNETÉ / ГРАЖДАНСТВО

……
(własnoręczny czytelny podpis zgłaszającego) /
(legible handwritten signature of the applicant) /
(signature manuscrite lisible du demandeur) /
(собственноручная читаемая подпись заявителя)

POUCZENIE / NOTICE / AVERTISSEMENT / ИНСТРУКЦИЯ

Formularz należy wypełnić kolorem niebieskim lub czarnym, drukowanymi literami, z zachowaniem zasady: 1 kratka – 1 litera, a następnie własnoręcznie podpisać.
The form must be completed in blue or black colour, in block letters, in accordance with the principle: 1 square – 1 letter, and then duly signed.
Le formulaire doit être rempli à l'encre noire ou bleue et en caractères d'imprimerie, à l'intérieur des carrés (1 carré – 1 lettre), et ensuite signé par lui-même.
Формуляр следует заполнить синим или черным цветом, печатными буквами, придерживаясь правила: 1 клетка – 1 буква, а потом собственноручно подписать.

* Właściwe zaznaczyć znakiem „X" / * The appropriate mark with 'X' / * Cochez la case appropriée avec un «X» / * Нужное отметить знаком «X».